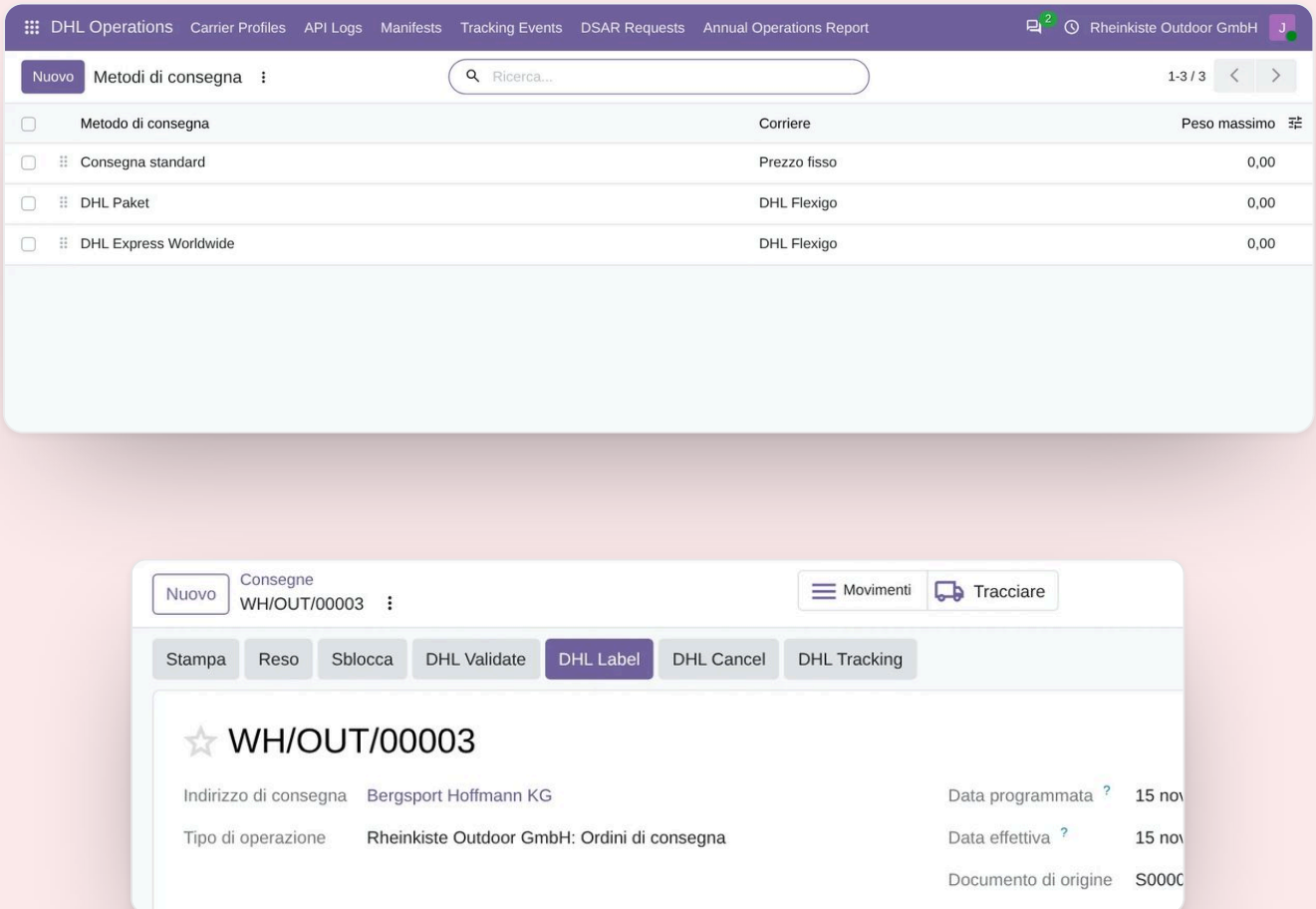
MANUALE D'USO · TRASPORTI E SPEDIZIONI

Connettore DHL per Odoo

Per chi ha già il connettore: installarlo, attivarlo, collegarlo, configurarlo e usarlo, passo per passo.

Versione del modulo 20.0.1.3.14 | Schermate di Odoo 20 | Edizione del 16-11-2026



Schermata reale di Odoo 20. Lista dei metodi di consegna DHL e, accanto, la bolla di consegna di una spedizione con i suoi pulsanti e il suo stato DHL.

Indice

A destra, la pagina in cui inizia ogni sezione. I nomi di menu e pulsanti sono quelli di Odoo in italiano. I menu e i pulsanti del modulo sono in inglese: il modulo non è ancora tradotto in italiano.

1	Cos'è e dove si trova	3
2	Prima di iniziare	4
3	Installazione	4
4	Attivare FlexigoTech Cloud: la prova di 14 giorni	5
5	Collegare il tuo metodo di consegna	7
6	Le opzioni del metodo di consegna	9
7	Etichette e spedizione	11
8	Prezzi di spedizione	13
9	Tracciamento	15
10	Manifesti	16
11	Ritiri	18
12	Registro delle API	20
13	Privacy e DSAR	22
14	Rapporto annuale	23
15	Cosa succede da solo	24
16	Se qualcosa non funziona	25
17	Assistenza	26

Questo manuale descrive la versione 20.0.1.3.14 del modulo (branch 20.0 di Odoo, commit 5b646d71a). Tutto ciò che dice viene dal suo codice: menu, pulsanti, campi, azioni pianificate e messaggi di errore.

Le schermate vengono da un database Odoo 20 di prova, con un'azienda e dati inventati e senza collegamento reale con DHL. In Odoo 17, 18 e 19 il modulo ha la sua versione: se qualcosa sul tuo schermo non corrisponde, scrivici.

1 Cos'è e dove si trova

Il connettore aggiunge a Odoo i metodi di consegna di DHL Parcel DE e DHL Express, con etichette, manifesti, ritiri e tracciamento. Tutto ciò che è proprio del connettore si trova nel menu **DHL Operations**.



Schermata reale di Odoo 20. I metodi di spedizione di Odoo, tra cui DHL Paket e DHL Express Worldwide.

DHL Operations › Carrier Profiles	I metodi di consegna di Odoo, con quelli di DHL. Ogni metodo di consegna DHL è una connessione con DHL.
DHL Operations › API Logs	L'elenco **DHL API Logs**, con le chiamate che Odoo effettua verso DHL.
DHL Operations › Manifests	L'elenco **DHL Manifests**, con le chiusure giornaliere.
DHL Operations › Tracking Events	L'elenco **DHL Tracking Events**, con gli eventi di tracciamento.
DHL Operations › DSAR Requests	L'elenco **DHL DSAR Requests**, con le richieste di accesso ai dati personali.
DHL Operations › Annual Operations Report	Il report **DHL Annual Operations Report**, che si genera con il pulsante **Generate**.

Al di fuori della sua app, il connettore lavora sulla bolla di uscita di Magazzino, nel menu Consegne. Lì aggiunge i pulsanti **DHL Validate**, **DHL Label**, **DHL Cancel** e **DHL Tracking**, e un gruppo **DHL Shipment** con lo stato dell'etichetta, quello del manifesto e il numero di tracciamento. Estende inoltre il metodo di consegna di Odoo, che trovi in **Metodi di consegna**. Ogni bolla con DHL ha anche una pagina pubblica con lo stato della spedizione, che si apre con il pulsante **Tracciare** della bolla (di Odoo).

2 Prima di iniziare

Ecco cosa devi avere a portata di mano prima di installare il connettore e creare il tuo primo metodo di consegna con DHL.

- Un account presso DHL. Per DHL Parcel DE (Germania): un account cliente business con il suo utente del portale clienti (GKP), il numero di fatturazione a 14 cifre, le cui cifre 11 e 12 devono includere il prodotto che intendi usare, e un'app su developer.dhl.com con la sua API key e la sua API secret.
- Per il tracciamento di Parcel DE, un'app abbonata a «Shipment Tracking - Unified». Se non ne hai un'altra, il connettore usa la stessa API key.
- Per DHL Express: l'utente e la password di MyDHL API che ti fornisce DHL Express e il numero di account a 9 cifre.
- Odoo 17, 18, 19 o 20, su Odoo.sh o sul tuo server. Non funziona su Odoo Online, che non consente di installare moduli di terze parti.
- Un utente amministratore di Odoo: solo lui può accettare il consenso e inserire le credenziali di DHL.
- L'abbonamento a FlexigoTech Cloud o la sua prova di 14 giorni senza carta di credito. Senza di essi, il connettore non comunica con DHL.

> Il connettore non ti registra presso DHL e non crea le tue credenziali: l'account, il numero di fatturazione, le app e i permessi li sbrighi tu con DHL. Inoltre non gestisce i resi: non crea etichette di reso di DHL. Ogni bolla include un solo collo.

3 Installazione

Il modulo si installa come qualsiasi modulo di terze parti di Odoo. Serve un amministratore.

Dove si ottiene

Dalla sua scheda su Odoo Apps (**https://apps.odoo.com/apps/modules/20.0/flexigo_dhl_shipping_integration_v19**) oppure dalla scheda del connettore su flexigotech.com. Scegli la versione di Odoo che usi: ogni versione è un modulo a parte.

Il modulo dipende da `flexigotech_cloud`, la connessione con FlexigoTech Cloud. Su Odoo Apps, la pagina del modulo lo indica in «Community Apps Dependencies» e il suo prezzo lo include già; inoltre è gratuito e ha una propria pagina (**https://apps.odoo.com/apps/modules/20.0/flexigotech_cloud**). Metti le due cartelle nello stesso percorso dei moduli e Odoo installerà `flexigotech_cloud` contemporaneamente.

Su Odoo.sh

1. **Carica le cartelle nel tuo repository**
   Copia `flexigo_dhl_shipping_integration_v19` e `flexigotech_cloud` nel ramo del tuo progetto, nella cartella dei tuoi moduli, ed esegui il push.
2. **Attendi che Odoo.sh costruisca il ramo**

Quando termina, i due moduli sono presenti nel ramo.

3 **Installa l'app**

In **Applicazioni**, premi **Aggiorna elenco app** (con la modalità sviluppatore), cerca «DHL» e premi **Attiva**.

Sul tuo server

1 **Copia le cartelle**

Lascia `flexigo_dhl_shipping_integration_v19` e `flexigotech_cloud` in una cartella che si trovi nell'`addons_path` del tuo Odoo.

2 **Riavvia Odoo**

Così legge i nuovi moduli.

3 **Installa l'app**

In **Applicazioni**, **Aggiorna elenco app**, cerca «DHL» e premi **Attiva**.

> Durante l'installazione, Odoo installa anche le app da cui dipende il modulo: Inventario e Vendite. Se le usi già, non cambia nulla di ciò che hai.

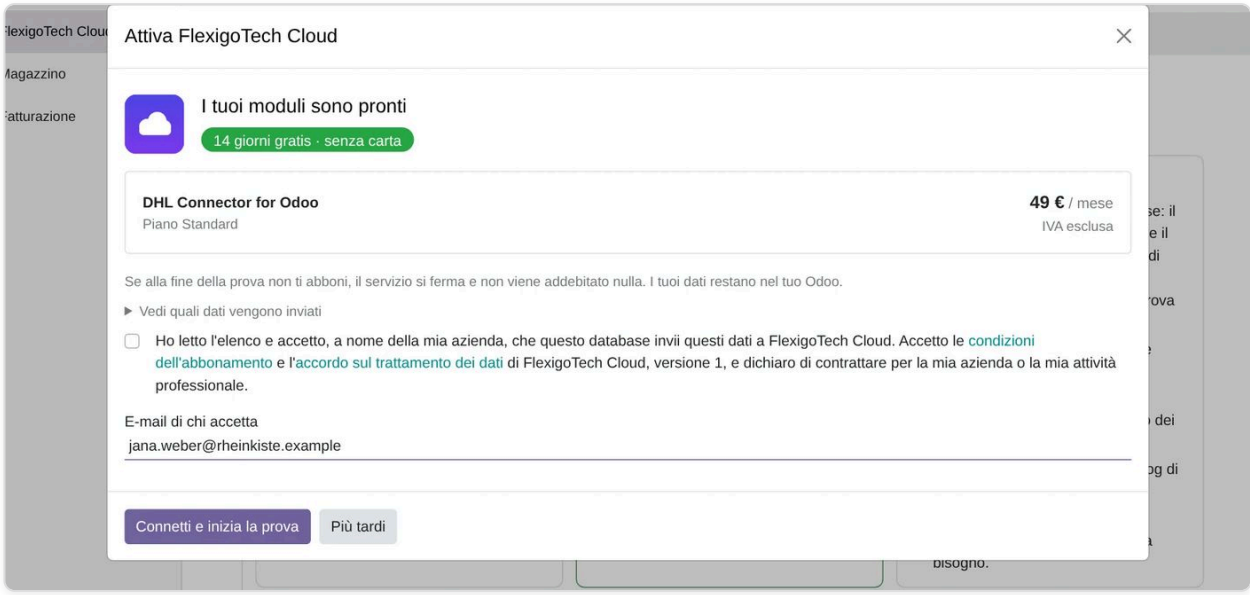
MANUALE D'USO · DHL

4 Attivare FlexigoTech Cloud: la prova di 14 giorni

Le chiamate a DHL passano da FlexigoTech Cloud, il servizio di FlexigoTech che conserva le tue credenziali cifrate. Finché la base non è connessa e il modulo non ha una prova o un abbonamento, il connettore non comunica con DHL.

1 **Premi Attiva nella barra in alto**

Compare non appena installi il modulo. Apre la finestra **Attiva FlexigoTech Cloud**, con il piano Standard e i suoi 14 giorni gratuiti, senza carta.



- **Schermata reale di Odoo 20.** La finestra di attivazione: leggi l'elenco dei dati, spunta la casella e inserisci la tua e-mail.

2 **Accetta e inserisci la tua e-mail**

Spunta «Ho letto l'elenco e accetto, a nome della mia azienda...» (include le condizioni dell'abbonamento e il contratto di incarico del trattamento) e scrivi l'**E-mail di chi accetta**.

3 **Premi Connetti e inizia la prova**

Odoo registra il database in FlexigoTech Cloud e inizia la prova del modulo. Se vuoi rimandare, **Più tardi** chiude la finestra.

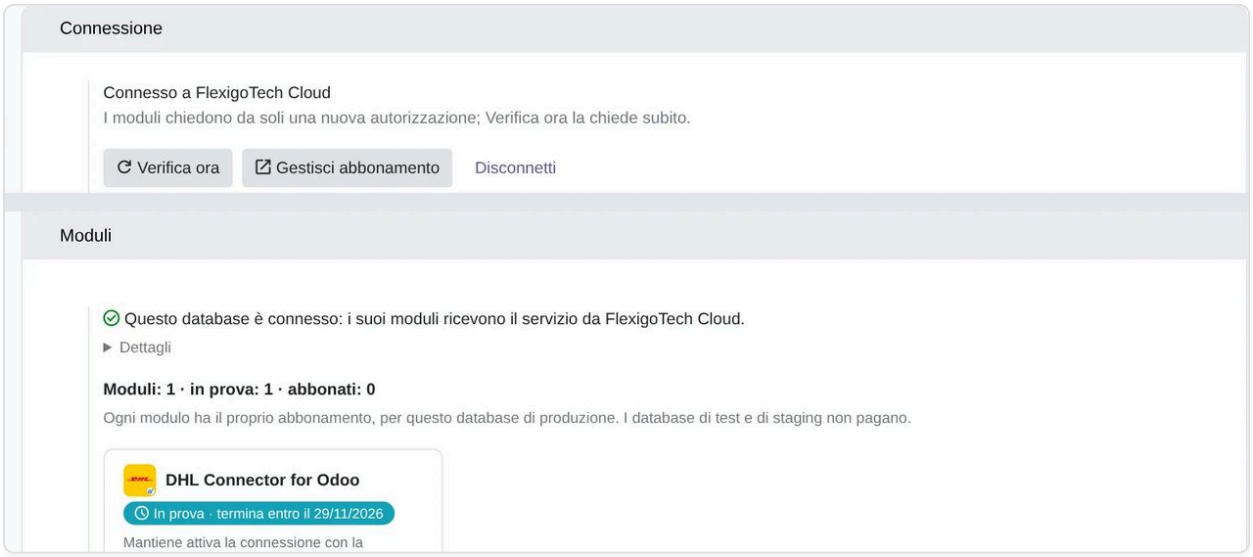
Lo stesso, dalle Impostazioni

In **Impostazioni › FlexigoTech Cloud** trovi l'elenco completo di ciò che il database invia. Spunta la casella, inserisci l'e-mail e premi **Accetta e connetti**. Se hai già un account su app.flexigotech.com, il campo **Hai un codice dal tuo account?** collega il database a quell'account (il codice vale 10 minuti).



- **Schermata reale di Odoo 20.** Impostazioni › FlexigoTech Cloud, prima di connettere: la casella spuntata, l'e-mail e **Accetta e connetti**.

Con il database connesso, il blocco **Moduli** mostra ogni modulo con il suo stato: **In prova** e la data in cui termina, **Abbonato**, ecc. Da lì si sceglie il piano (Standard o Pro, mensile o annuale) e si preme **Abbonati**: il pagamento si effettua sulla pagina di Stripe, fuori da Odoo.



- **Schermata reale di Odoo 20.** Impostazioni › FlexigoTech Cloud con la base connessa e il connettore in prova.

PIANO	PREZZO	INCLUDE
Estándar	49 € al mese o 490 € all'anno	Risposta del supporto entro 1 giorno lavorativo, fino a 3 account

PIANO	PREZZO	INCLUDE
Pro	98 € al mese o 980 € all'anno	Risposta entro 4 ore lavorative, fino a 10 account e videochiamata se serve

Prezzi IVA esclusa. Se al termine della prova non ti abboni, il servizio si ferma e non viene addebitato nulla; i tuoi dati restano nel tuo Odoo. **Verifica ora** richiede subito il permesso (altrimenti il modulo lo rinnova da solo ogni 6 ore).

> In una copia neutralizzata (staging) o in un database con dati dimostrativi non si può avviare una prova: Impostazioni lo segnala con «Questo database è una copia neutralizzata o ha dati dimostrativi, quindi qui non si possono avviare prove.»

MANUALE D'USO · DHL

5 Collegare il tuo metodo di consegna

Ogni connessione con DHL è un metodo di consegna, che si crea in **DHL Operations › Carrier Profiles**.

1 **Apri i metodi di consegna**

Vai in **DHL Operations › Carrier Profiles** e premi **Nuovo**.



- **Schermata reale di Odoo 20.** Elenco dei metodi di consegna con DHL Paket e DHL Express Worldwide, entrambi con **DHL Flexigo**.

2 **Scegli il corriere**

In **Corriere** scegli **DHL Flexigo**. Il modulo mostra allora i gruppi di DHL. **DHL connection** indica **FlexigoTech Cloud** e non si può cambiare.

3 **Scegli l'API e l'ambiente**

In **DHL API** scegli **DHL Parcel DE Shipping v2** o **DHL Express MyDHL API**. **Dhl Environment** è impostato su **Sandbox**: lascialo così finché non fai le prove.

4 **Compila i dati del tuo account**

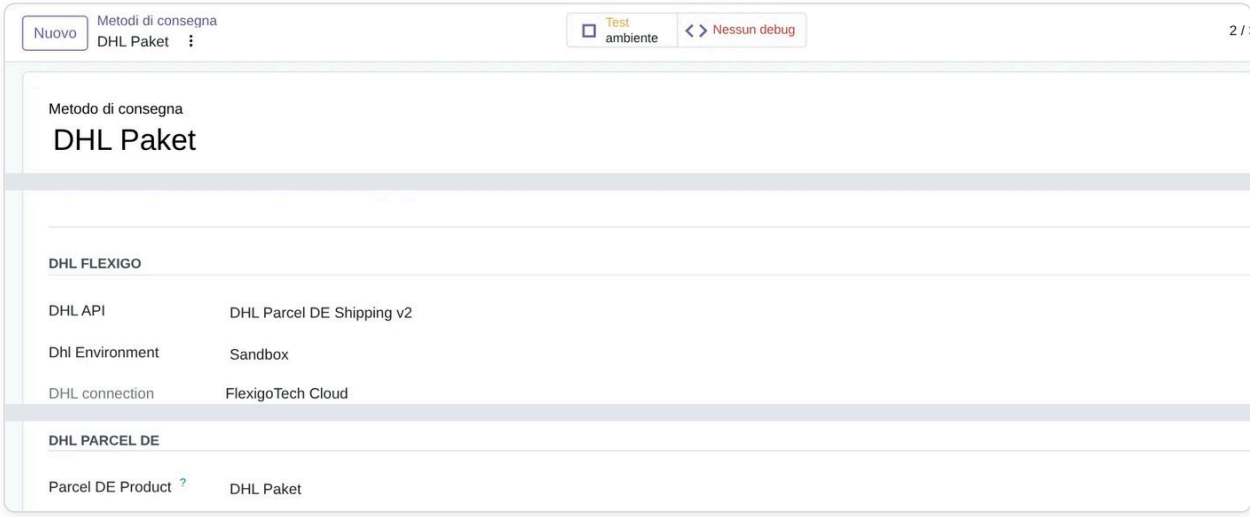
Con Parcel DE, usa il gruppo **DHL Parcel DE**: **Parcel DE Product**, **Parcel DE Billing Number**, **Parcel DE GKP/OAuth Username** e **Price per shipment**. Con Express, usa il gruppo **DHL Express MyDHL**: **Express API Key**, **Express Account Number** e **Express Product Code**.

5 **Accetta il consenso**

Nel gruppo **DHL in FlexigoTech Cloud**, spunta **I accept that DHL works through FlexigoTech Cloud**. Finché non la spunti, i campi delle credenziali sono bloccati.

6 **Inserisci le credenziali e salva**

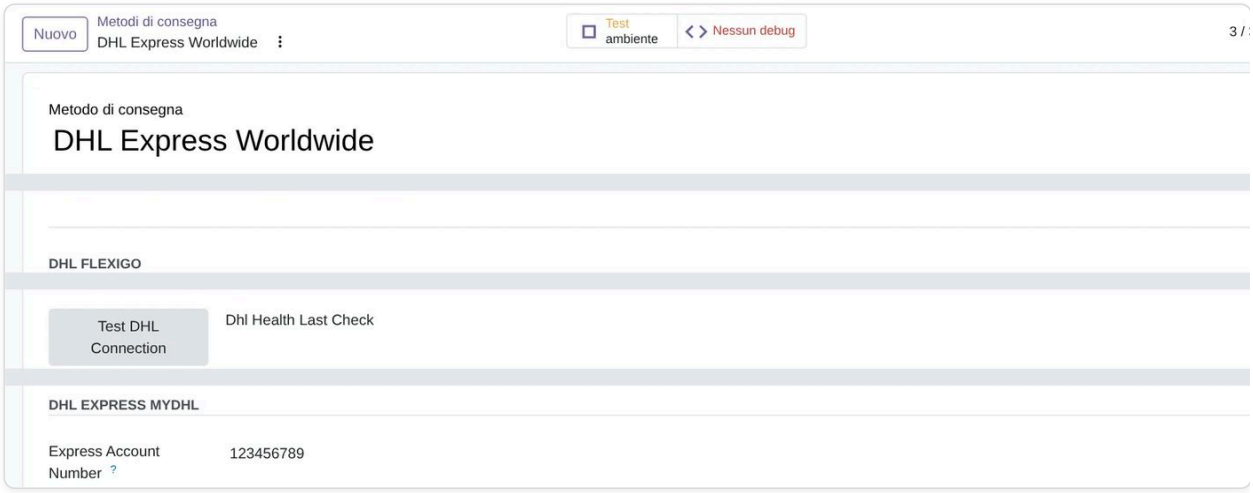
Con Parcel DE: **API Key**, **API Secret** e **GKP/OAuth Password**; aggiungi **Tracking API Key** se la tua app di tracciamento è diversa. In **Sandbox**, senza utente né password, il connettore usa l'utente di prova di DHL: con esso si verifica la connessione, ma la sandbox pubblica di DHL non crea etichette di Parcel DE, quindi la prima richiede il tuo account. Con Express: **API Secret**, che va insieme a **Express API Key**. Al salvataggio, vengono inviate cifrate a FlexigoTech Cloud e Odoo non le conserva. **Saved in FlexigoTech Cloud** ti indica quando sono state salvate.



- **Schermata reale di Odoo 20.** Metodo di consegna DHL Paket connesso tramite **FlexigoTech Cloud**.

7 Verifica la connessione

Premi **Test DHL Connection**. Effettua una chiamata reale a DHL e registra la risposta in **Dhl Health Status**, **Dhl Health Last Check** e **Dhl Api Version**.



- **Schermata reale di Odoo 20.** Metodo di consegna Express con **Test DHL Connection**.

> Solo un amministratore può accettare il consenso e inserire le credenziali. Se manca qualche dato compare un avviso e non si invia nulla. Se cambi l'ambiente, l'API o l'utente, devi salvare di nuovo le credenziali. **Delete from FlexigoTech Cloud** le elimina dal cloud.

Dopo la connessione, i dati arrivano da soli. L'attività pianificata **DHL Tracking Sync** controlla il tracciamento ogni ora. **DHL Manifest Closeout** chiude ogni giorno il manifesto dei metodi di consegna di Parcel DE con **Dhl Manifest Enabled** attivo. **DHL API Log Retention** elimina ogni giorno i log delle API più vecchi dei giorni indicati in

Dhl Log Retention Days, 365 per impostazione predefinita. Per verificare cosa conserva il cloud per ciascuna API senza vedere le credenziali, premi **Check**.

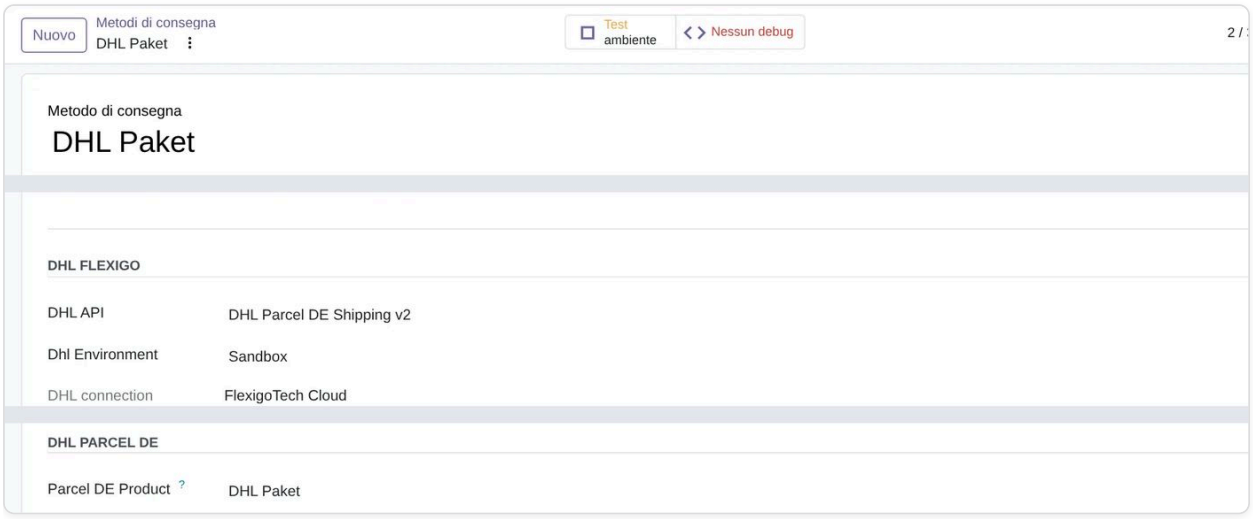


- **Schermata reale di Odoo 20.** L'elenco dei metodi di spedizione, con DHL Paket e DHL Express Worldwide.

MANUALE D'USO · DHL

6 Le opzioni del metodo di consegna

In **DHL Operations › Carrier Profiles** si crea un metodo di consegna per ogni connessione con DHL, e queste sono le opzioni che si scelgono al suo interno.



- **Schermata reale di Odoo 20.** Il metodo di consegna DHL Paket con i suoi gruppi di opzioni.

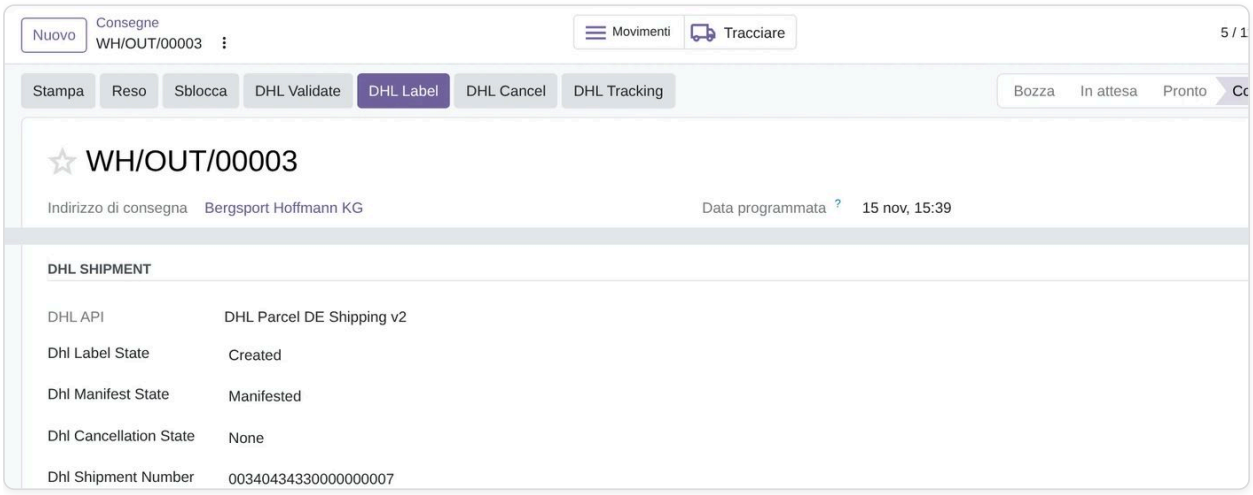
OPZIONE	IN FASE DI CREAZIONE	COSA FA
Corriere	**Prezzo fisso**, quello di Odoo	Con l'opzione **DHL Flexigo** il modulo mostra i gruppi di DHL.
DHL API	**DHL Parcel DE Shipping v2**	Sceglie con quale servizio di DHL lavora il metodo di consegna. Con **DHL Express MyDHL API** si connette a DHL Express. Le altre due opzioni non fanno nulla.
Dhl Environment	**Sandbox**	Sceglie tra **Sandbox** (prove) e **Production**. In **Production**, il salvataggio richiede i dati dell'account.
Dhl Default Label Format	**A4 PDF**	Formato dell'etichetta. Ce ne sono altri, come **100×70 mm** (solo con **DHL Kleinpaket**, **Warenpost** o **Warenpost International**), **PDF** o **ZPL**. DHL Express supporta solo **A4 PDF**, **PDF** e **ZPL**.
Dhl Manifest Enabled	Disattivata	Se selezionata, l'attività **DHL Manifest Closeout** chiude ogni giorno le spedizioni di questo metodo di spedizione (solo Parcel DE).

OPZIONE	IN FASE DI CREAZIONE	COSA FA
DHL Debug Payload Logs	Disattivata	Se selezionata, il registro dell'API salva anche i dati di contatto di ogni chiamata (nome, indirizzo, telefono ed e-mail). Le credenziali vengono sempre nascoste.
Dhl Log Retention Days	365	Numero di giorni per cui vengono conservati i registri.
Parcel DE Product	**DHL Paket**	Prodotto DHL di questo metodo di spedizione. Il tuo numero di fatturazione deve includerlo nelle cifre 11 e 12.
Parcel DE Profile	«STANDARD_GRUPPENPROFIL», il profilo standard di DHL	Profilo del gruppo di utenti del tuo portale clienti business di DHL.
Price per shipment	Vuoto	Prezzo che Odoo addebita per questo metodo di spedizione. Parcel DE non ha un'API tariffe: si inserisce quello del tuo contratto.
Express Product Code	P	Prodotto DHL Express con cui si calcola il prezzo e si spedisce.
Book a pickup with each shipment	Disattivata	Casella: DHL Express richiede un ritiro con ogni spedizione. Se disattivata, il ritiro si richiede per più spedizioni da un manifesto.

I dati dell'account (numero di fatturazione, utente del portale, numero di account Express) si inseriscono nei rispettivi gruppi. La connessione con DHL resta sempre in **FlexigoTech Cloud** quando si crea il metodo di spedizione. Se DHL ti ha assegnato un altro numero di fatturazione per i ritiri, va in **Parcel DE Pickup Billing Number**; altrimenti si usa quello delle spedizioni.

7 Etichette e spedizione

Dal documento di consegna puoi convalidare la spedizione o creare l'etichetta di DHL Parcel DE o di DHL Express, e anche annullarla.



- **Schermata reale di Odoo 20.** Documento WH/OUT/00003 con il gruppo **DHL Shipment** e l'etichetta in **Created**.

La bolla deve avere un metodo di consegna di DHL. L'etichetta si crea premendo **DHL Label** o, se non c'è ancora, alla convalida della consegna: con il **Livello di integrazione Calcolare tariffa e creare spedizione** del metodo di consegna, quello fornito da Odoo, Odoo richiede la spedizione a DHL alla convalida. Nessuna attività pianificata crea etichette. Ogni bolla ha un solo collo, con il peso di spedizione della bolla o, se manca, il peso dei suoi prodotti.

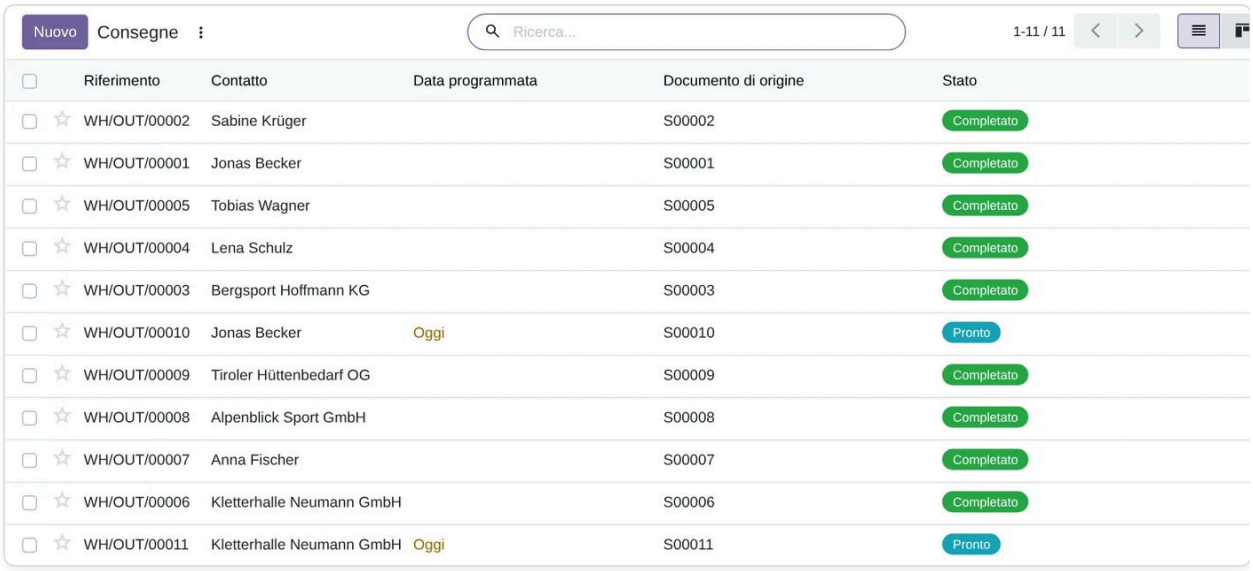
Pulsanti del documento

DHL Validate	Chiede a DHL di verificare la spedizione senza creare l'etichetta. Viene nascosto se il documento non ha un metodo di spedizione.
DHL Label	Crea la spedizione in DHL e salva l'etichetta nel documento. Viene nascosto se il documento non ha un metodo di spedizione.
DHL Cancel	Annulla la spedizione. Appare solo con l'etichetta in **Created**.
No shipment at DHL	Appare quando DHL non ha risposto in tempo a una richiesta di etichetta. Si preme dopo aver verificato sul portale DHL che la spedizione non esiste.
DHL Tracking	Consulta il tracciamento. Appare solo se il documento ha un **Dhl Tracking**.

Stati

Dhl Label State parte da **No Label**, passa a **Validated Only** con **DHL Validate**, a **Created** con l'etichetta e a **Cancelled** quando viene annullata. **Dhl Manifest State** è **Not Manifested**, **Ready** (con etichetta e senza manifesto) o **Manifested**. **Dhl Cancellation State** passa da **None** a **Cancelled** all'annullamento.

1. **Apri il documento**
   In **Magazzino**, apri **Consegne** ed entra in una bolla con metodo di consegna di DHL.



- **Schermata reale di Odoo 20.** Elenco delle consegne con i documenti WH/OUT in **Pronto** e **Completato**.

2 **Premi** DHL Label

Il gruppo **DHL Shipment** si compila con **Dhl Shipment Number** e **Dhl Tracking**, e l'etichetta passa a **Created**.

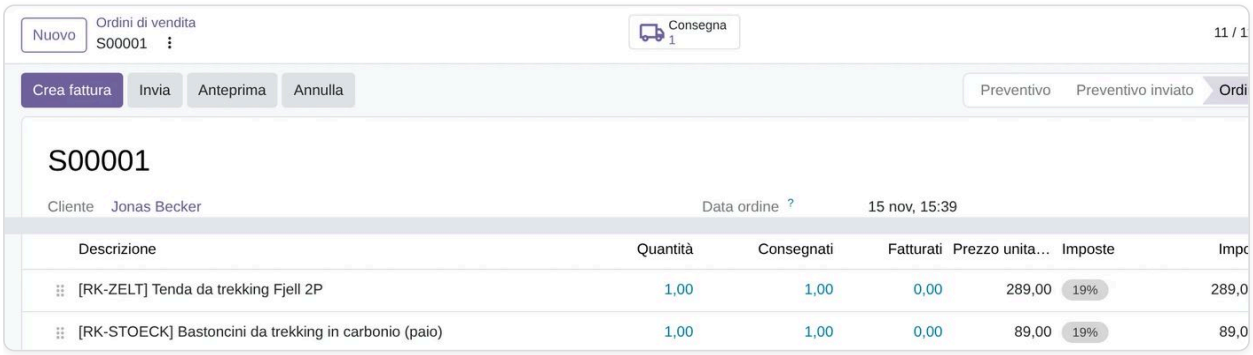
3 **Annulla se serve**

Premi **DHL Cancel**. In Parcel DE l'etichetta passa a **Cancelled**.

> Non si può creare l'etichetta di un documento senza peso, né annullare una spedizione già manifestata. DHL Express non ha una chiamata di annullamento: si annulla solo in Odoo, si cancella il ritiro prenotato e nel documento resta una nota. Parcel DE non spedisce negli Stati Uniti. Non esistono etichette di reso.

8 Prezzi di spedizione

Il prezzo della spedizione nell'ordine di vendita dipende dal metodo di spedizione DHL che scegli: DHL Express lo richiede a DHL e DHL Parcel DE addebita il prezzo fisso che imposti tu.

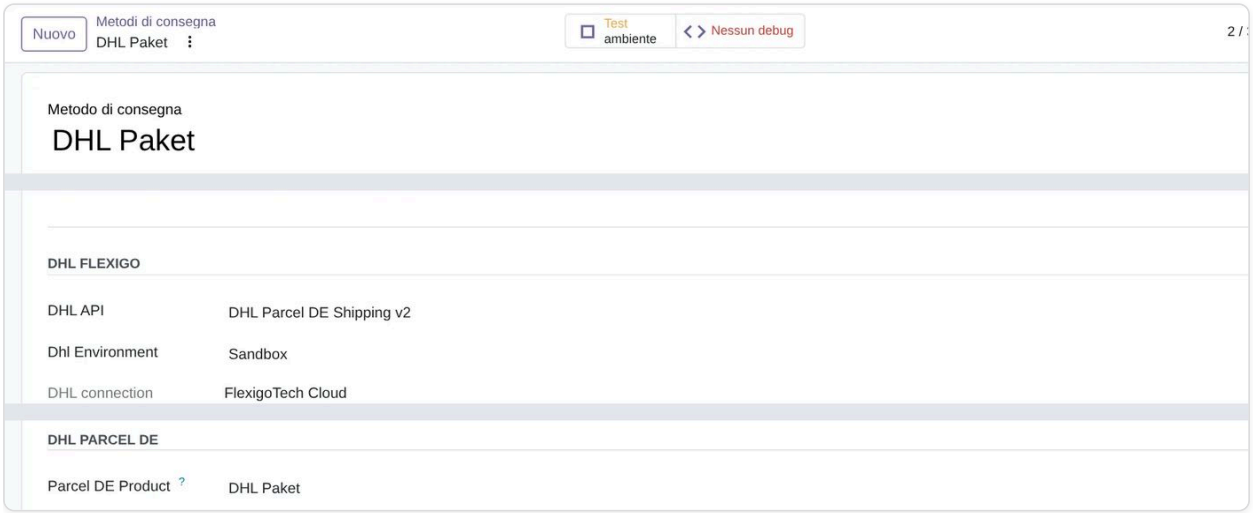


- **Schermata reale di Odoo 20.** L'ordine di vendita S00001 di Jonas Becker.

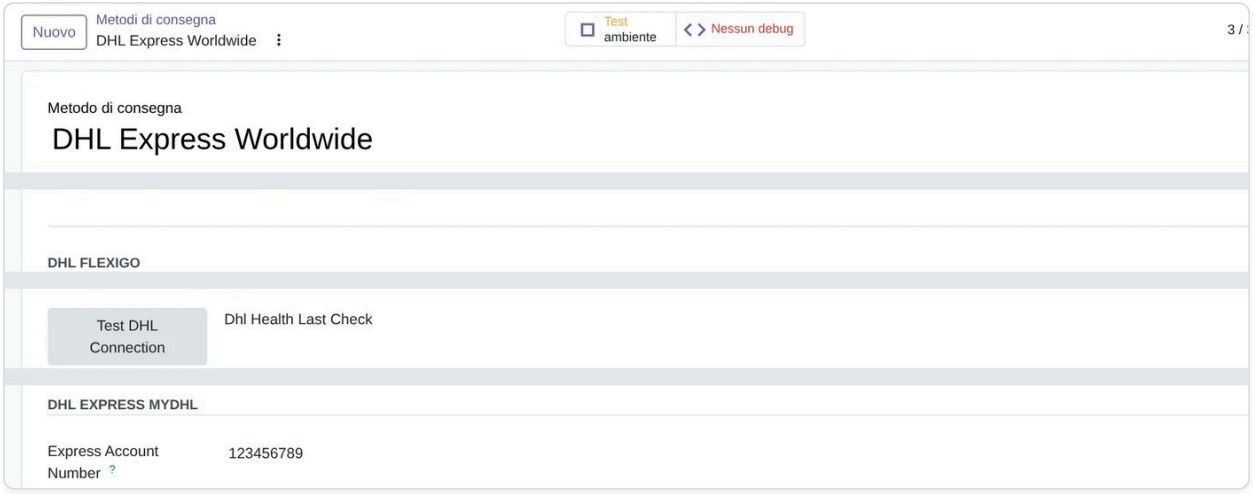
Da dove viene il prezzo

DHL Express	DHL fornisce il prezzo del tuo account per quella tratta, quel peso e il prodotto di **Express Product Code**. Odoo lo converte nella valuta dell'azienda.
DHL Parcel DE	DHL Parcel DE non ha un'API tariffe. L'ordine addebita il **Price per shipment** del metodo di spedizione, cioè il prezzo del tuo contratto con DHL.
Quando crei l'etichetta DHL Express	Il prezzo stimato da DHL in quel momento aggiorna il prezzo della spedizione.

Dove si configura



- **Schermata reale di Odoo 20.** Metodo di spedizione DHL Paket, con i suoi gruppi **DHL Flexigo** e **DHL Parcel DE**.



- **Schermata reale di Odoo 20.** Metodo di spedizione DHL Express Worldwide, con i suoi gruppi **DHL Flexigo** e **DHL Express MyDHL**.

Price per shipment	Solo in DHL Parcel DE. È il prezzo che Odoo addebita per questo metodo di spedizione, nella valuta dell'azienda.
Express Product Code	Solo in DHL Express. Il valore predefinito è **P**. Odoo richiede il prezzo e spedisce con questo prodotto; DHL indica quali sono disponibili per il tuo account su ogni tratta.
Express Account Number	Il tuo account DHL Express, di 9 cifre.

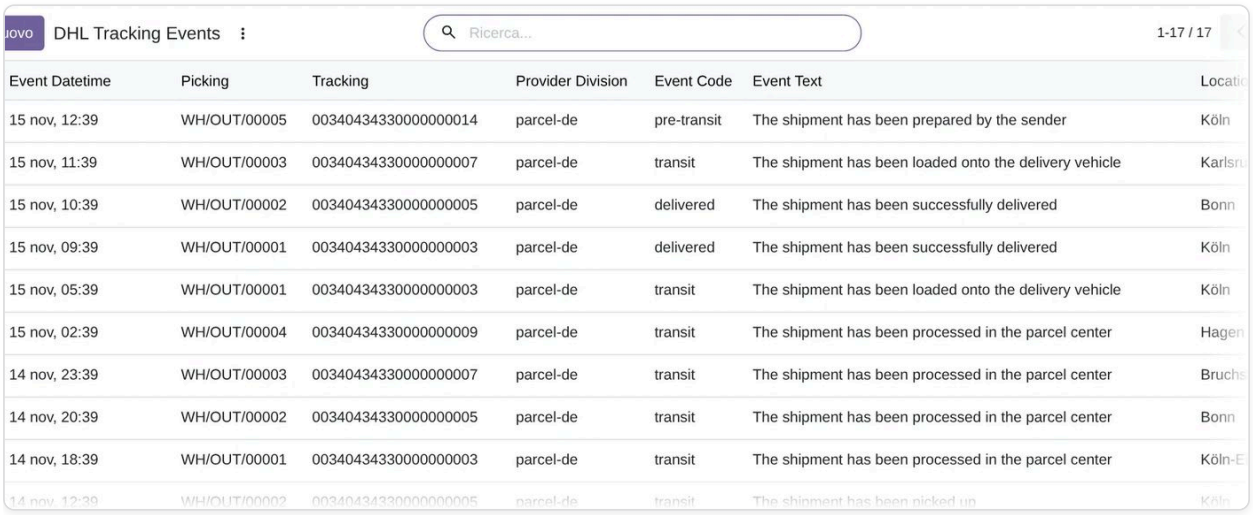
Come si calcola con DHL Express

1. **Scegli il metodo di spedizione nell'ordine**
   Odoo chiede a DHL il prezzo per quella tratta, quel peso e il prodotto di **Express Product Code**.
2. **Controlla il prezzo**
   Odoo lo converte nella valuta dell'azienda e lo imposta come prezzo della spedizione.
3. **Crea l'etichetta**
   Il prezzo stimato da DHL al momento della creazione passa alla consegna come costo di spedizione e, se il metodo di spedizione fattura il costo reale, all'ordine.

> Il prezzo di DHL Express richiede il peso dei prodotti, la tratta e un prodotto che DHL offra su quella tratta. Se manca il peso, se DHL non offre il prodotto di **Express Product Code** per quella tratta o se la valuta del tuo account DHL non è attiva in Odoo, non c'è prezzo e compare un errore. DHL Parcel DE non calcola nulla: se **Price per shipment** non riflette il tuo contratto, l'ordine addebiterà un prezzo sbagliato.

9 Tracciamento

Il connettore chiede a DHL gli eventi di ogni spedizione e li salva in **Tracking Events**, all'interno di **DHL Operations**.



Event Datetime	Picking	Tracking	Provider Division	Event Code	Event Text	Locati
15 nov, 12:39	WH/OUT/00005	00340343300000000014	parcel-de	pre-transit	The shipment has been prepared by the sender	Köln
15 nov, 11:39	WH/OUT/00003	00340343300000000007	parcel-de	transit	The shipment has been loaded onto the delivery vehicle	Karlsru
15 nov, 10:39	WH/OUT/00002	00340343300000000005	parcel-de	delivered	The shipment has been successfully delivered	Bonn
15 nov, 09:39	WH/OUT/00001	00340343300000000003	parcel-de	delivered	The shipment has been successfully delivered	Köln
15 nov, 05:39	WH/OUT/00001	00340343300000000003	parcel-de	transit	The shipment has been loaded onto the delivery vehicle	Köln
15 nov, 02:39	WH/OUT/00004	00340343300000000009	parcel-de	transit	The shipment has been processed in the parcel center	Hagen
14 nov, 23:39	WH/OUT/00003	00340343300000000007	parcel-de	transit	The shipment has been processed in the parcel center	Bruchs
14 nov, 20:39	WH/OUT/00002	00340343300000000005	parcel-de	transit	The shipment has been processed in the parcel center	Bonn
14 nov, 18:39	WH/OUT/00001	00340343300000000003	parcel-de	transit	The shipment has been processed in the parcel center	Köln-E

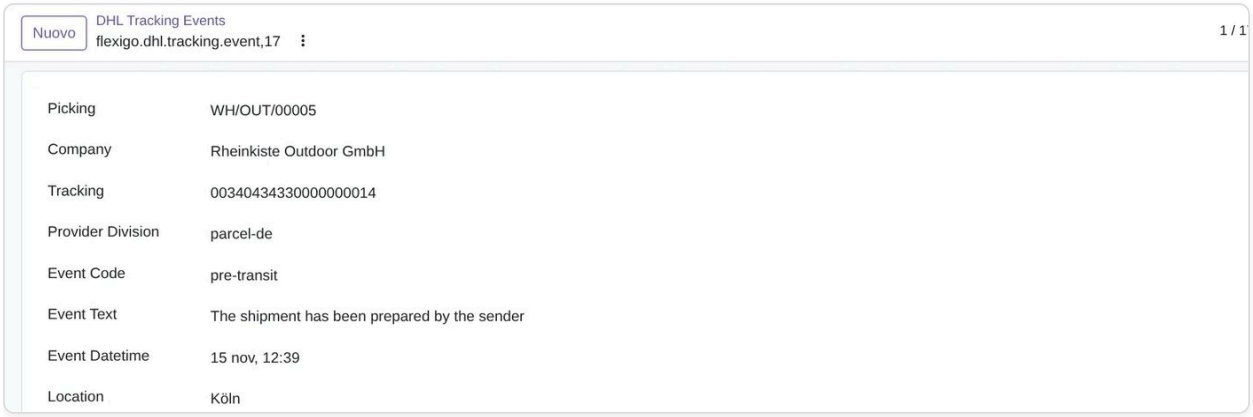
- **Schermata reale di Odoo 20.** Elenco **DHL Tracking Events** con un evento per riga: documento, tracciamento, codice, testo e luogo.

Da dove arrivano gli eventi

- Con il pulsante **DHL Tracking** del documento, quando vuoi controllare una spedizione specifica.
- Con l'attività pianificata **DHL Tracking Sync**, che viene eseguita ogni ora ed è attiva.

A ogni esecuzione, l'attività controlla il tracciamento di fino a 10 spedizioni, con 5 secondi tra una chiamata e l'altra, partendo da quelle che non vengono controllate da più tempo. Le spedizioni già consegnate escono dalla lista. Se DHL risponde «too many requests», l'attività si ferma e attende il tempo indicato da DHL.

Cosa salva ogni evento



- **Schermata reale di Odoo 20.** Dettaglio di un evento con **Event Code**, **Event Text**, **Event Datetime** e **Location**.

Picking	Il documento a cui appartiene l'evento.
Tracking	Il numero di tracciamento della spedizione.
Provider Division	La divisione di DHL che segnala l'evento.

Event Code e **Event Text**	Il codice e il testo dell'evento, così come li fornisce DHL.
Event Datetime e **Location**	Quando e dove è avvenuto.
Last Successful Sync	Quando l'evento è stato salvato in Odoo.

Ogni evento viene salvato una sola volta. Quando DHL lo segna come consegnato, nel documento si attiva **Delivered (DHL)**. Il cliente vede gli eventi nella pagina di stato della sua spedizione.

Pulsanti del documento

DHL Tracking	Chiede a DHL gli eventi di quella spedizione. Viene nascosto quando il documento non ha un **Dhl Tracking**.

Passaggi

1. **Apri la consegna**
   In **Magazzino**, apri **Consegne** ed entra nella bolla della spedizione.

2. **Premi** DHL Tracking
   Odoo chiede gli eventi a DHL e li salva.

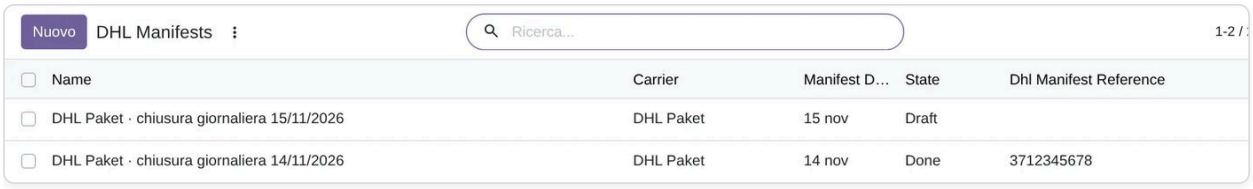
3. **Controlla gli eventi**
   Consultali in **DHL Operations › Tracking Events**.

> Il modulo non invia email di tracciamento al cliente. Installa il modello **DHL Tracking Update**, ma nessun pulsante o attività lo usa. Senza **Dhl Tracking** nel documento di consegna, **DHL Tracking** non compare, e il modulo avvisa che la consegna non ha un numero di spedizione da seguire.

MANUALE D'USO · DHL

10 Manifesti

Un manifesto è la chiusura giornaliera di un metodo di spedizione di Parcel DE: conserva il documento e registra se DHL l'ha accettato.



- **Schermata reale di Odoo 20.** L'elenco **DHL Manifests** con un manifesto in stato **Done** e un altro in **Draft**.

I manifesti si trovano in **DHL Operations › Manifests**, che apre l'elenco **DHL Manifests**. Ogni giorno, l'attività pianificata **DHL Manifest Closeout** chiude la giornata di ogni metodo di spedizione di Parcel DE con **Dhl Manifest Enabled** attivo e spedizioni in attesa. Puoi anche chiuderlo a mano con **Close DHL Manifest**. Se DHL fallisce, il manifesto resta in **Failed** con il messaggio in **Result Message**. L'orario della chiusura lo stabilisce l'attività pianificata di Odoo.

Close DHL Manifest	Chiude la giornata. Non è visibile quando il manifesto è in **Done**.
Request DHL Pickup	Richiede a DHL il ritiro. Non è visibile quando esiste già un **DHL Pickup Order**.
Cancel DHL Pickup	Annulla il ritiro. È visibile solo quando esiste già un **DHL Pickup Order**.

Stati

Draft	Il manifesto è creato e non ancora chiuso.
Done	DHL ha accettato la chiusura.
Failed	DHL ha fallito. Il motivo è in **Result Message**.
No Shipments	Non c'erano spedizioni da chiudere.

Chiudere la giornata a mano

1. ### Apri l'elenco

   Vai su **DHL Operations › Manifests**.



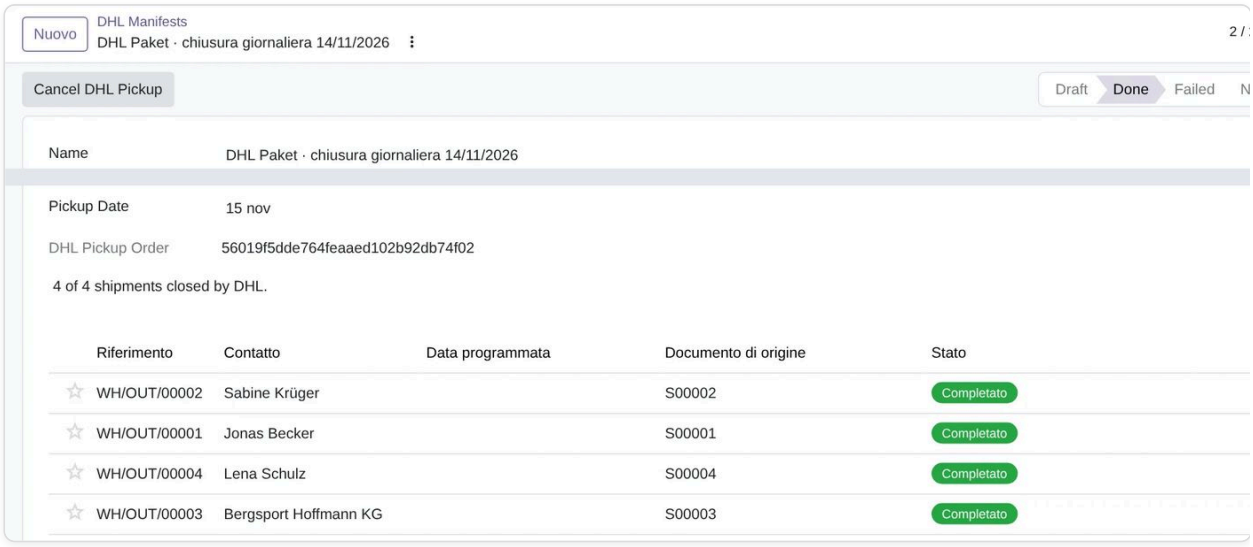
   - **Schermata reale di Odoo 20.** L'elenco **DHL Manifests** senza manifesti.

2. ### Crea o apri un manifesto

   Scegli il metodo di spedizione in **Carrier** e la data in **Manifest Date**.

3. ### Premi Close DHL Manifest

   Lo stato passa a **Done** o a **Failed**. Se non hai selezionato consegne, entrano tutte quelle di quel metodo di spedizione con etichetta e senza manifesto, e compaiono in **Included Pickings**. Il documento del giorno è in **Document Attachment** e i fogli DHL in **Dhl Manifest Reference**.



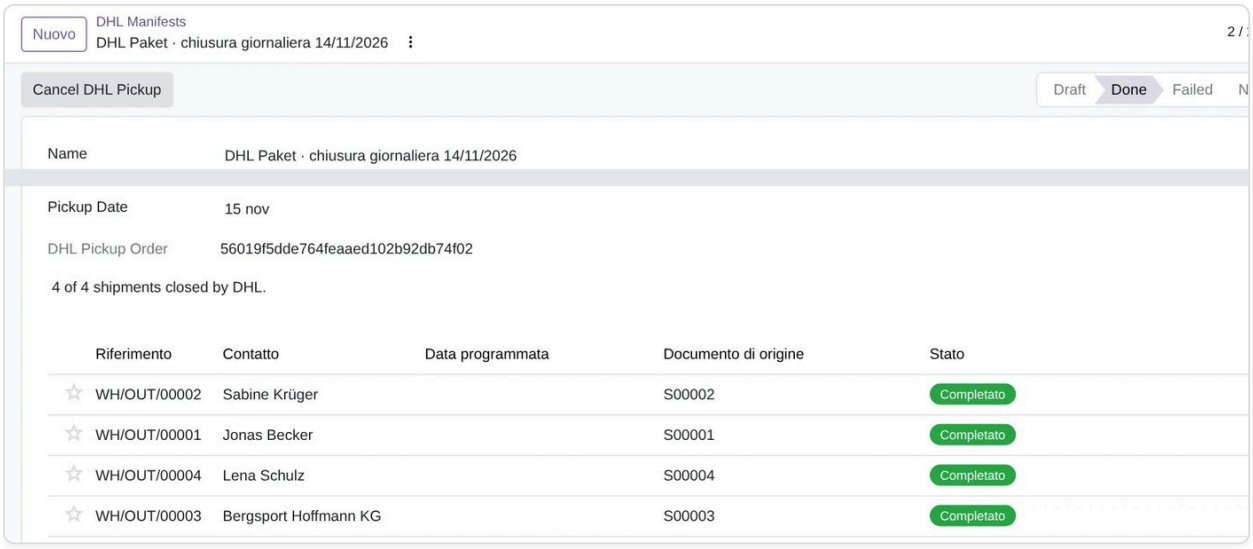
- **Schermata reale di Odoo 20.** Un manifesto chiuso (**Done**), con le sue quattro consegne e il pulsante **Cancel DHL Pickup**.

> DHL Express non ha un manifesto di fine giornata: ogni spedizione arriva a DHL nel momento in cui ne viene creata l'etichetta. Se premi **Close DHL Manifest** con un metodo di spedizione Express, compare un errore. Per far ritirare le spedizioni, usa **Request DHL Pickup**.

MANUALE D'USO · DHL

11 Ritiri

Qui chiedi a DHL di passare a ritirare le spedizioni: per Parcel DE da un manifesto, per DHL Express con ogni spedizione o da un manifesto, e puoi annullare il ritiro.



- **Schermata reale di Odoo 20.** Manifesto in stato **Done**, con il pulsante **Cancel DHL Pickup** e il ritiro già confermato.

I manifesti si trovano in **DHL Operations › Manifests**, che apre l'elenco **DHL Manifests**. L'attività pianificata **DHL Manifest Closeout**, ogni giorno, chiude il manifesto dei metodi di spedizione di Parcel DE con **Dhl Manifest Enabled** attivo. Il ritiro lo richiedi tu con il pulsante **Request DHL Pickup**.

Con DHL Express ci sono due modalità. Con **Book a pickup with each shipment** attivo nel metodo di spedizione, DHL prenota un corriere con ogni spedizione, e il suo numero compare in **DHL Express Pickup** del documento di consegna. Con questa casella disattivata, prenoti un unico ritiro per più spedizioni da un manifesto.

Close DHL Manifest	Chiude la giornata di Parcel DE. Non è visibile quando il manifesto è in **Done**.
Request DHL Pickup	Richiede a DHL il ritiro. Non è visibile quando il manifesto ha già un **DHL Pickup Order**.
Cancel DHL Pickup	Annulla il ritiro richiesto. Non è visibile quando il manifesto non ha un **DHL Pickup Order**.

Il manifesto può essere in **Draft**, **Done**, **Failed** o **No Shipments**. Se DHL fallisce alla chiusura, resta in **Failed** con il messaggio in **Result Message**.

1. **Apri il manifesto**

   Vai su **DHL Operations › Manifests** e apri quello della data che ti interessa.



- **Schermata reale di Odoo 20.** Manifesto in **Draft** con i pulsanti **Close DHL Manifest** e **Request DHL Pickup**.

2. **Premi Request DHL Pickup**

   DHL conferma il ritiro e il suo numero viene registrato in **DHL Pickup Order**.

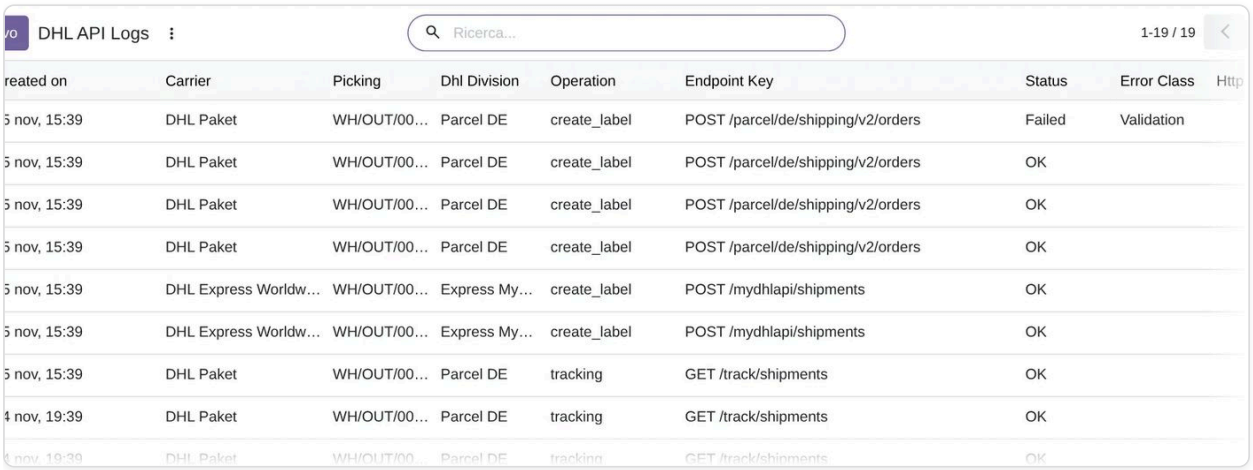
3. **Annulla se serve**

   Premi **Cancel DHL Pickup** finché il ritiro risulta ancora richiesto.

> Il ritiro di Parcel DE si richiede solo in Germania e con via, numero civico, codice postale e città del magazzino. DHL Express non ha una chiusura giornaliera: per il ritiro usa **Request DHL Pickup**.

12 Registro delle API

Il registro delle API conserva una riga per ogni chiamata che il connettore effettua verso DHL, con la sua operazione, il suo stato e l'errore, se c'è stato.



reated on	Carrier	Picking	Dhl Division	Operation	Endpoint Key	Status	Error Class	Http
5 nov, 15:39	DHL Paket	WH/OUT/00…	Parcel DE	create_label	POST /parcel/de/shipping/v2/orders	Failed	Validation	
5 nov, 15:39	DHL Paket	WH/OUT/00…	Parcel DE	create_label	POST /parcel/de/shipping/v2/orders	OK		
5 nov, 15:39	DHL Paket	WH/OUT/00…	Parcel DE	create_label	POST /parcel/de/shipping/v2/orders	OK		
5 nov, 15:39	DHL Paket	WH/OUT/00…	Parcel DE	create_label	POST /parcel/de/shipping/v2/orders	OK		
5 nov, 15:39	DHL Express Worldw…	WH/OUT/00…	Express My…	create_label	POST /mydhlapi/shipments	OK		
5 nov, 15:39	DHL Express Worldw…	WH/OUT/00…	Express My…	create_label	POST /mydhlapi/shipments	OK		
5 nov, 15:39	DHL Paket	WH/OUT/00…	Parcel DE	tracking	GET /track/shipments	OK		
4 nov, 19:39	DHL Paket	WH/OUT/00…	Parcel DE	tracking	GET /track/shipments	OK		

Schermata reale di Odoo 20. L'elenco **DHL API Logs** con le colonne **Operation**, **Status** ed **Error Class**.

Lo trovi in **DHL Operations › API Logs**. Le righe non le scrivi tu: vengono create automaticamente ogni volta che il connettore comunica con DHL, ad esempio per richiedere un'etichetta, consultare il tracciamento o chiudere un manifesto.

Anche la pulizia è automatica. L'attività pianificata **DHL API Log Retention** viene eseguita ogni giorno ed elimina i registri più vecchi dei giorni indicati in **Dhl Log Retention Days** del relativo metodo di spedizione. Se quel campo è vuoto, vengono conservati 365 giorni.

Cosa vedi in ogni riga

Carrier	Il metodo di spedizione con cui è stata effettuata la chiamata.
Picking	La consegna a cui si riferisce la chiamata.
Dhl Division	**Parcel DE** o **Express MyDHL**.
Operation	Ciò che è stato richiesto a DHL, ad esempio creare un'etichetta o consultare il tracciamento. Compare con il nome assegnato dal connettore, in inglese.
Endpoint Key	L'endpoint di DHL che è stato chiamato.
Status	Il risultato della chiamata. I suoi valori sono descritti più sotto.
Http Status	Il codice di risposta di DHL.
Error Class	Il tipo di errore, quando la chiamata è fallita.

Stati

- **OK**: DHL ha risposto correttamente.
- **Failed**: DHL ha rifiutato la chiamata o ha restituito un errore; **Error Class** indica di che tipo.
- **Unknown**: DHL non ha risposto in tempo. Se si trattava di un'etichetta, la spedizione potrebbe esistere in DHL e il documento di consegna mostra **No shipment at DHL**.

Come esaminare una chiamata fallita

1 Apri il menu

Vai su **DHL Operations › API Logs** e cerca la riga con **Status** su **Failed**.



- **Schermata reale di Odoo 20.** Il dettaglio di una chiamata **Failed** con **Error Class** su **Validation**.

2 Apri la riga

Nella scheda vedi il metodo di spedizione, la consegna, l'operazione e il tipo di errore.

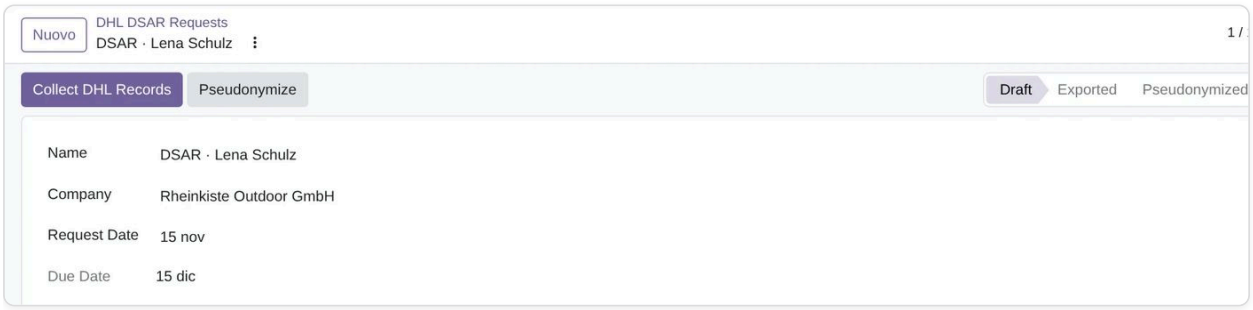
3 Controlla le schede

Request e **Response** mostrano cosa è stato inviato e cosa ha risposto DHL, con i dati sensibili nascosti.

> Il registro è di sola consultazione: da qui non si ripete né si corregge una chiamata. Le righe più vecchie vengono eliminate automaticamente secondo i giorni di conservazione.

13 Privacy e DSAR

Quando una persona esercita i suoi diritti in materia di privacy, da **DHL Operations › DSAR Requests** raccogli le sue spedizioni DHL e i dati personali presenti nei registri propri del modulo vengono sostituiti con uno pseudonimo.



- **Schermata reale di Odoo 20.** Richiesta della persona «Lena Schulz» con i pulsanti **Collect DHL Records** e **Pseudonymize**.

Ogni richiesta è un record dell'elenco **DHL DSAR Requests**. Si crea a mano con il pulsante Nuovo: non arriva da nessuna attività pianificata né da un avviso di DHL. I dati della persona li compili tu nel modulo. **Due Date** si calcola da sola: un mese dopo **Request Date**, il termine del GDPR per rispondere.

Collect DHL Records	Conta i documenti di consegna dell'azienda con il numero di tracciamento della richiesta e lo annota in **Result Summary**. Senza numero di tracciamento, conta tutti quelli dell'azienda. Non cerca per contatto, email o telefono.
Pseudonymize	Sostituisce con uno pseudonimo il nome, l'email, il telefono e l'indirizzo nei registri propri del modulo che riguardano quella persona.

Stati

Il campo **Outcome** parte da **Draft** e passa a **Pseudonymized** dopo la pseudonimizzazione. La barra mostra anche **Exported** e **Withheld**, ma nessun pulsante li imposta: il modulo non esporta i dati della persona.

Come si usa

1 Apri l'elenco

Vai su **DHL Operations › DSAR Requests** e premi Nuovo.



- **Schermata reale di Odoo 20.** Elenco **DHL DSAR Requests** con una richiesta in **Draft**.

2 Identifica la persona

Compila **Subject Type** e almeno uno di questi dati: **Partner**, **Email**, **Phone** o **Tracking**.

3 Premi Collect DHL Records

Il modulo conta i documenti di consegna con quel numero di tracciamento e lo registra in **Result Summary**.

4 **Premi Pseudonymize**

I dati personali nei registri propri del modulo passano a uno pseudonimo stabile. Il riepilogo indica cosa è cambiato.

> Non vengono modificati i contatti e i documenti di consegna di Odoo né i documenti di etichetta emessi da DHL. Se i dati appartengono a più di una persona, Odoo non prosegue e chiede di indicare solo il contatto della persona della richiesta.

MANUALE D'USO · DHL

14 Rapporto annuale

Il rapporto annuale conta, per azienda, anno e metodo di spedizione, le chiamate a DHL rimaste nel registro e quante sono fallite.



- **Schermata reale di Odoo 20.** La procedura guidata **DHL Annual Operations Report** con **Company**, **Year** e **Carrier**.

La apri da **DHL Operations › Annual Operations Report**. Si apre una finestra con la procedura guidata, non un elenco di record.

Il rapporto non riceve dati da un'azione pianificata né da un pulsante di sincronizzazione. Fa parte delle chiamate a DHL che il connettore registra in **DHL Operations › API Logs**. Queste chiamate vengono conservate per il numero di giorni indicato in **Dhl Log Retention Days** del metodo di spedizione, 365 se il campo è vuoto, e l'attività giornaliera **DHL API Log Retention** elimina quelle più vecchie. Ciò che è già stato eliminato non entra nel conteggio.

Company	L'azienda di cui vuoi il rapporto. È obbligatoria e viene compilata con l'azienda in cui stai lavorando.
Year	L'anno da rendicontare. È obbligatorio e viene compilato con l'anno precedente a quello corrente.
Carrier	Il metodo di spedizione DHL. È facoltativo.
Result	Il testo con il risultato. È di sola lettura e viene compilato dalla procedura guidata.

Generate	Premi questo pulsante per generare il rapporto con l'azienda, l'anno e il metodo di spedizione scelti.

1 **Apri il rapporto**

Vai su **DHL Operations › Annual Operations Report**.

2 **Scegli i dati**

Controlla **Company** e **Year**, e scegli un **Carrier** se vuoi un solo metodo di spedizione.



- **Schermata reale di Odoo 20.** I campi **Company**, **Year** e **Carrier** prima di generare.

3 **Genera il rapporto**

Premi **Generate** e leggi il risultato in **Result**.

> La procedura guidata non salva il rapporto come record e **Result** non è modificabile. **Result** è in inglese: «Shipments/logged API operations» è il numero di chiamate registrate in quell'anno (non di spedizioni), «Failures» quelle fallite e «Authority submission: not applicable», perché non viene inviato a nessuna autorità. Conta solo le chiamate che sono ancora nel registro dell'API.

MANUALE D'USO · DHL

15 Cosa succede da solo

Il connettore include tre azioni pianificate che Odoo esegue da sole, senza che tu debba premere nulla.

ATTIVITÀ	FREQUENZA	COSA FA
DHL Tracking Sync	Ogni ora. È attiva di default.	Controlla il tracciamento di fino a 10 spedizioni per esecuzione, con 5 secondi tra una chiamata e l'altra. Parte da quelle che non vengono controllate da più tempo ed esclude quelle già consegnate. Se DHL risponde con «too many requests», l'attività si ferma e attende il tempo indicato da DHL.
DHL Manifest Closeout	Ogni giorno. È attiva di default.	Chiude la giornata (manifest) di ogni metodo di spedizione DHL Parcel DE con **Dhl Manifest Enabled** selezionato che abbia spedizioni in attesa. Se DHL fallisce, il manifest resta in **Failed** con il suo messaggio. L'orario è definito dall'azione pianificata di Odoo.

ATTIVITÀ	FREQUENZA	COSA FA
DHL API Log Retention	Ogni giorno. È attiva di default.	Elimina i registri dell'API più vecchi dei giorni indicati in **Dhl Log Retention Days** del suo metodo di spedizione. Se quel campo è vuoto, usa 365 giorni.

Le frequenze si modificano in **Impostazioni › Funzioni tecniche › Automazione › Azioni pianificate**. Per vedere questo menu devi attivare la modalità sviluppatore.

MANUALE D'USO · DHL

16 Se qualcosa non funziona

Ecco i casi più comuni e dove controllare in ciascuno.

Nessuna prova né abbonamento a FlexigoTech Cloud	Le credenziali DHL vengono inviate a FlexigoTech Cloud e ogni chiamata a DHL passa da lì. Senza una prova o un abbonamento attivo, non viene inviato nulla a DHL. Controlla lo stato in **Impostazioni › FlexigoTech Cloud**.
Manca il consenso	I campi delle credenziali restano bloccati finché non selezioni **I accept that DHL works through FlexigoTech Cloud**. Se provi a salvare senza selezionarla, non viene inviato né salvato nulla.
Mancano le credenziali o sono incomplete	Compare un avviso e non viene inviato nulla. Parcel DE richiede **API Key**, **API Secret** e **GKP/OAuth Password**, con l'utente **Parcel DE GKP/OAuth Username** (in **Sandbox**, senza utente né password, usa quello di prova di DHL). DHL Express richiede **API Secret** insieme a **Express API Key**. Se cambi l'ambiente, l'API o l'utente, salvale di nuovo.
Non sai se il cloud conserva le tue credenziali	Premi **Check** nel gruppo **DHL in FlexigoTech Cloud**. Ti indica se sono salvate e quando sono state salvate o modificate, senza mostrarle.
Non vedi i campi delle credenziali	Solo un amministratore può vederli e gestirli.
Non viene creata l'etichetta o la spedizione	Apri **DHL Operations › API Logs**. Ogni chiamata riporta il suo stato, **OK** o **Failed**, e il tipo di errore. Per testare la connessione, premi **Test DHL Connection** nel metodo di spedizione.

Se FlexigoTech Cloud smette di rispondere o rifiuta la chiamata, le azioni pianificate di DHL smettono di chiamare con quel metodo di spedizione e lo segnalano nel rapporto sullo stato. Chiamano solo con i metodi di spedizione che hanno le credenziali salvate nel cloud e il servizio attivo. In una copia di prova del database leggono solo il tracciamento e non creano nulla in DHL.

17 Assistenza

Scrivici per installarlo, configurarlo o per qualsiasi dubbio. Con il piano Standard rispondiamo entro 1 giorno lavorativo; con il Pro, entro 4 ore lavorative, e se serve lo vediamo in videochiamata. Facci sapere la tua versione di Odoo, quella del modulo e, se c'è un errore, il suo testo completo.

E-mail

Per installarlo, configurarlo o per qualsiasi dubbio.
comercial@flexigotech.com

Sul web

La pagina del connettore, con la guida e i prezzi.
flexigotech.com/it/connettore-dhl-odoo.html

Su Odoo Apps

La pagina del modulo nello store di Odoo.
apps.odoo.com

DHL è un marchio del suo titolare. FlexigoTech pubblica questo connettore per conto proprio, senza l'avallo né il patrocinio del titolare del marchio. FlexigoTech è un marchio di Flexibles y Accesorios Gobe, S.L. (Barcellona, Spagna).